

# Kartta 125

## NtM 23 / 20.08.2015

Tm/Ufs/NtM 26, 20.09.2021

\*247(T) /2021 (2021-09-20)

Suomi. Selkämeri. Pori. Mäntyluoto. Turvalaitteet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Mäntyluoto. Säkerhetsanordningar

Finland. Bothnian Sea. Pori. Mäntyluoto. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

42 (INT 1133)

246 /2021

125 (INT 1151)

246 /2021

E807,E807.1,E808

246 /2021

Ajankohta: n. 30.06.2022 asti

Tidpunkt: till ca 30.06.2022

Time: to approx. 30.June 2022

1 42, 125, E807, E807.1, E808

Lisää  
Inför  
Add



61°35.8365'N 21°28.8213'E | 86979

2 42, 125, E807, E807.1, E808

Lisää  
Inför  
Add



61°35.7509'N 21°28.9549'E | 86980

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2021 )

Tm/Ufs/NtM 26, 20.09.2021

\*246(T) /2021 (2021-09-20)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Turvalaitteet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Vetenskär. Säkerhetsanordningar

Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

42 (INT 1133)

242 /2021

125 (INT 1151)

101 /2021

E809

243 /2021

Ajankohta: n.30.06.2022 asti

Tidpunkt: till ca 30.06.2022

Time: to approx. 30.June 2022

1 42, 125, E809

Siirrä  
Flytta  
Move



Paikasta/Från/From

(1) 61°38.455'N 21°24.225'E

Paikkaan/Till/To

(2) 61°38.444'N 21°24.205'E | 7778

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2021 )

Tm/UfS/NtM 12 30.04.2021

\*101(T) /2021 (2021-04-29)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. ODAS -poiju. Turvalaitteet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Vetenskär. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar

Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

42 (INT 1133)

290 /2020

125 (INT 1151)

290 /2020

E807,E809

52 /2021

Ajankohta: Avovesikauden loppuun

Tidpunkt: Till slutet av öppet vatten-säsongen

Time: To the end of the open water season

1 42, 125, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.368'N 21°23.760'E

2

Oranssi pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm.

Orange klotboj med vit antenn. Diameter 40 cm.

Orange spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm.

( Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2021 )

Tm/UfS/NtM 35 20.12.2020

\*290 /2020 (2020-12-17)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Poistettu ODAS-poiju. Turvalaitteet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Vetenskär. ODAS-boj indragen. Säkerhetsanordningar

Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. ODAS buoy withdrawn. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

42 (INT 1133)

155 /2020

125 (INT 1151)

82 /2020

E807,E809

289 /2020

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 59(T) /2020

1 42, 125, E807, E809

Poista  
Stryk  
Delete



61°37.272'N 21°23.520'E

( Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2020 )

Tm/UfS/NtM 13 10.5.2020

\*82 /2020 (2020-05-07)

Suomi. Selkämeri. Pori. Mäntyluoto. Alikulkukorkeudet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Mäntyluoto. Segelfri höjd

Finland. Bothnian Sea. Pori. Mäntyluoto. Vertical Clearances

1 42, 125, E807, E807.1, E808

Muuta  
Ändra  
Amend

&gt;

Kääntösilta  
Svängbro  
Swing bridge

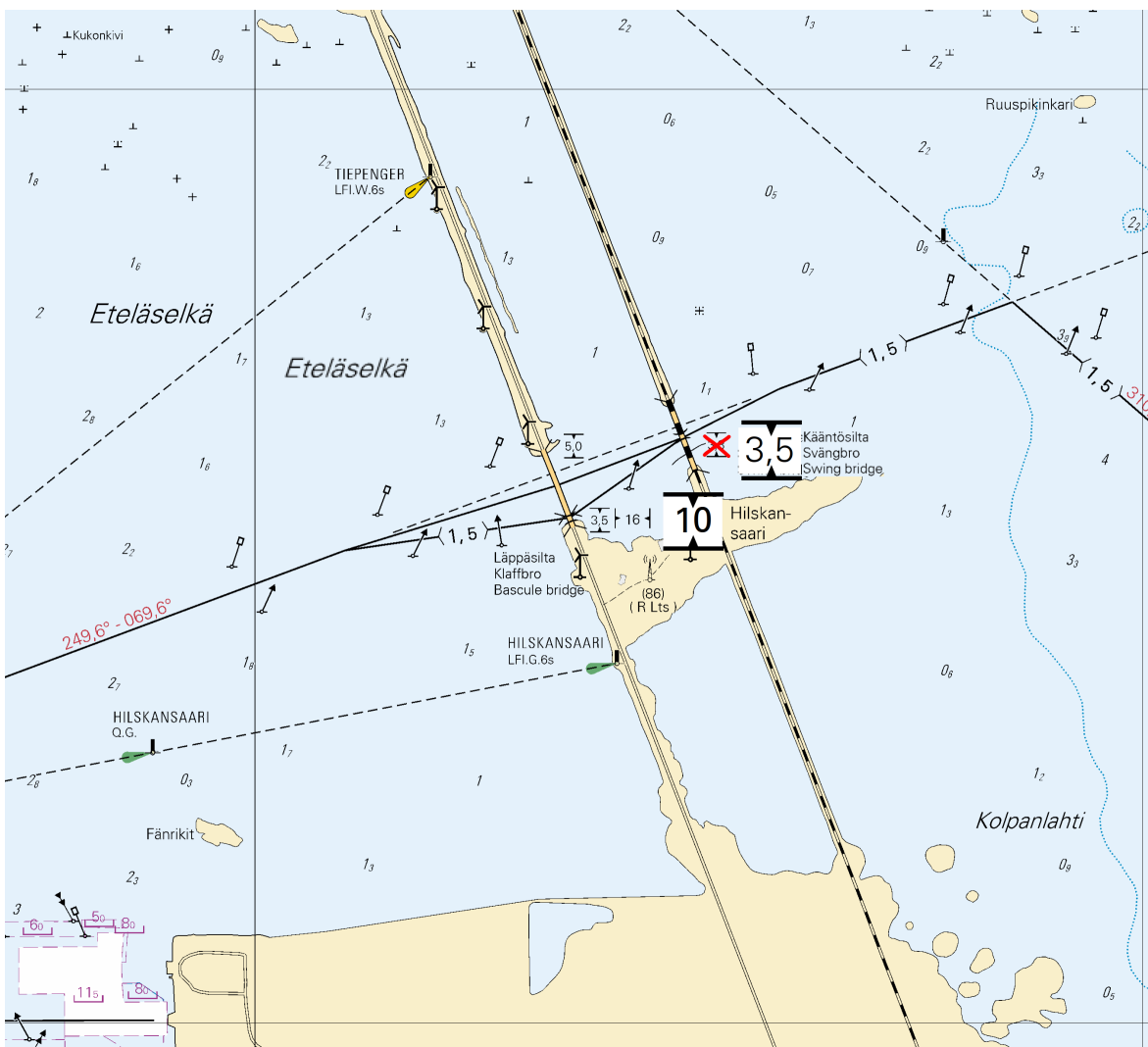
61°36.62'N 21°31.04'E

2 42, 125, E807, E807.1, E808

Lisää  
Inför  
AddAlikukkorkeus sillan ollessa avattuna  
Segelfri höjd när bron är öppen  
Vertical clearance when the bridge is open

61°36.55'N 21°31.00'E

3



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2020 )

Tm/UfS/NtM 10 10.04.2020

\*59(T) /2020 (2020-04-08)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. ODAS -poiju. Turvalaitteet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Vetenskär (Tahkoluoto). ODAS-boj. Säkerhetsanordningar

## Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

125 (INT 1151)

E807,E809

Edellinen / Föregående / Previous

291 /2019

291 /2019

57 /2020

Ajankohta: Avovesikauden loppuun  
Tidpunkt: Till slutet av öppet vatten-säsongen  
Time: To the end of the open water season

1 42, 125, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.272'N 21°23.520'E

2

Oranssi pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm.

Orange klotboj med vit antenn. Diameter 40 cm.

Orange spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm.

( Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2020 )

Tm/UfS/NtM 34 10.12.2019

\*291 /2019 (2019-12-10)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Poistettu ODAS -poiju. Turvalaitteet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Vetenskär (Tahkoluoto). Indragen ODAS-boj. Säkerhetsanordningar

Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. Withdrawn ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

125 (INT 1151)

E807,E809

Edellinen / Föregående / Previous

280 /2019

136 /2019

280 /2019

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 135(T) /2019

1 42, 125, E807, E809

Poista  
Stryk  
Delete



61°37.296'N 21°23.232'E

( Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2019 )

Tm/UfS/NtM 17 20.06.2019

\*136 /2019 (2019-06-19)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluodon hiilisataman väylä (15.3 m). Uusi väyläalue. Turvalaitteet. Väyläalueet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Farleden till Tahkoluoto kolhamn (15.3 m). Nytt farledsområde. Säkerhetsanordningar. Farledsområden

Finland. Bothnian Sea. Pori. Channel to Tahkoluoto coal port (15.3 m). New fairway area. Buoyage. Fairway areas

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

43 (INT 1134)

125 (INT 1151)

Edellinen / Föregående / Previous

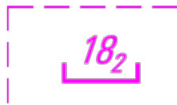
135 /2019

183 /2018

135 /2019

1 42, 43, E809

**Lisää  
Inför  
Add**



Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:

Lisää väyläalueen rasterointi  
Inför rastering i farledsområdet  
Insert grey tint in fairway area

- (1) 61°42.511'N 21°12.073'E
- (2) 61°43.666'N 21°14.375'E
- (3) 61°41.950'N 21°17.255'E
- (4) 61°40.287'N 21°19.525'E
- (5) 61°40.158'N 21°19.285'E
- (6) 61°41.191'N 21°16.834'E | 8873
- (7) 61°42.430'N 21°13.681'E
- (8) 61°42.511'N 21°12.073'E

2 42, 43, 125, 955, E809

**Lisää  
Inför  
Add**



Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:

Lisää väyläalueen rasterointi  
Inför rastering i farledsområdet  
Insert grey tint in fairway area

- (1) 61°40.158'N 21°19.285'E
- (2) 61°40.287'N 21°19.525'E
- (3) 61°40.195'N 21°19.651'E | 8794
- (4) 61°38.787'N 21°22.779'E
- (5) 61°38.719'N 21°22.599'E
- (6) 61°39.368'N 21°21.165'E
- (7) 61°40.158'N 21°19.285'E

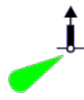
3 42, 43, 955, E809

**Muuta  
Ändra  
Amend**



ANNABELLA  
21 m

>



ANNABELLA  
26 m

61°41.1816'N 21°16.8146'E | 8873,  
(C4366.4)

4 42, 955, E809

**Muuta  
Ändra  
Amend**



HAMINAKARI  
15 m

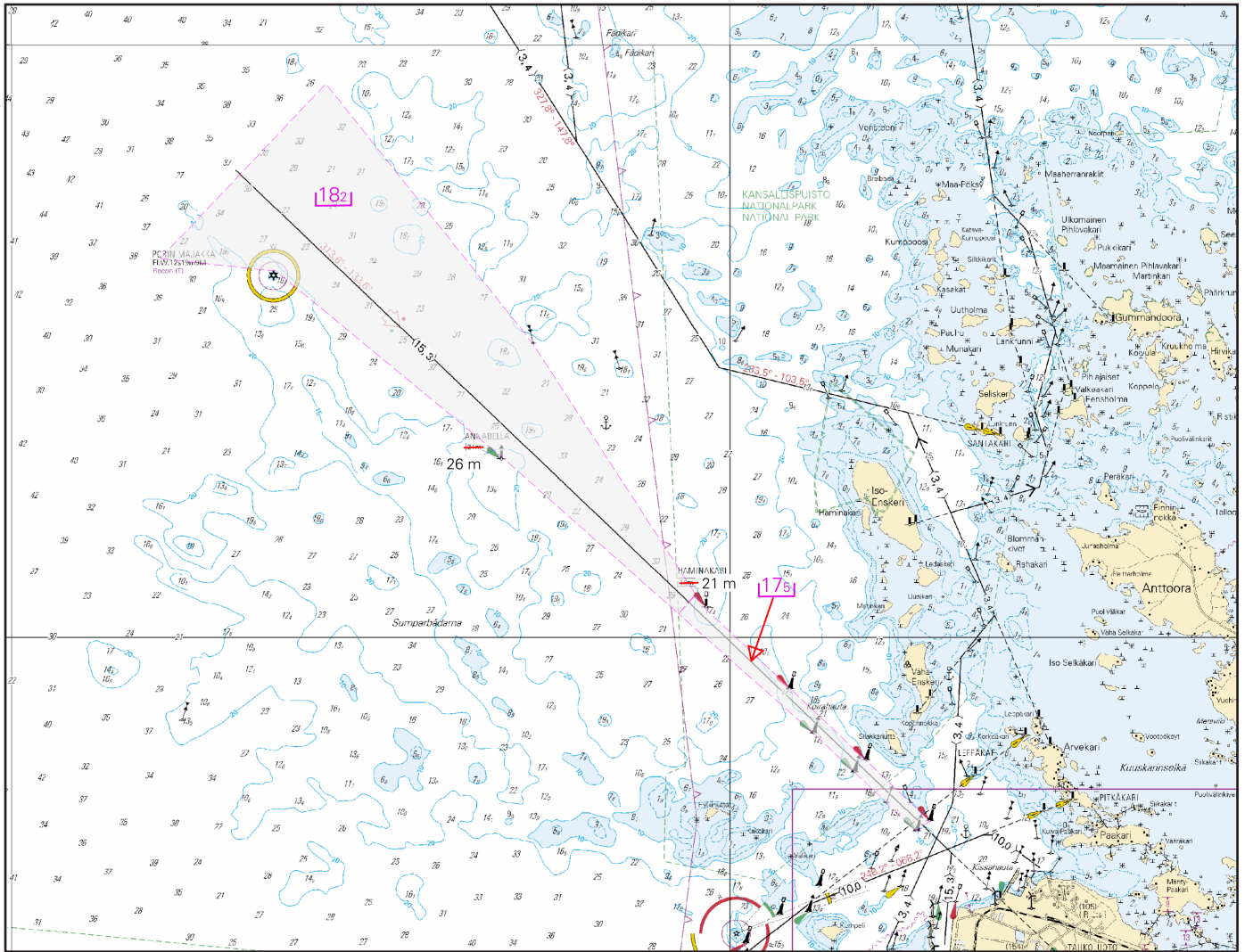
>



HAMINAKARI  
21 m

61°40.203'N 21°19.669'E | 8794,  
(C4366.6)

5



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2019 )

Tm/UfS/NtM 17 20.06.2019

\*135(T) /2019 (2019-06-19)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. ODAS -poiju. Turvalaitteet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Vetenskär (Tahkoluoto). ODAS-boj. Säkerhetsanordningar

Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

125 (INT 1151)

E807,E809

Edellinen / Föregående / Previous

267 /2018

266 /2018

123 /2019

Ajankohta: avovesikauden loppuun

Tidpunkt: till slutet av öppet vatten-säsongen

Time: to the end of the open water season

1 42, 125, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.296'N 21°23.232'E

Oranssi pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm.

Orange klotboj med vit antenn. Diameter 40 cm.

Orange spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm.

( Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2019 )

**Tm/UfS/NtM 25 10.09.2018**

**\*266 /2018** (2018-09-10)

**Suomi. Selkämeri. Pori. Mäntyluoto. Turvalaitteet**

**Finland. Bottenhavet. Björneborg. Mäntyluoto. Säkerhetsanordningar**

**Finland. Bothnian Sea. Pori. Mäntyluoto. Buoyage**

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

42 (INT 1133)

65 /2018

125 (INT 1151)

263 /2017

E807, E807.1, E808

259 /2018

1 42, 125, E807, E807.1, E808

Poista  
Stryk  
Delete



61°36.230'N 21°28.092'E | 7491

( FTA, Turku/Åbo 2018 )

**Tm/UfS/NtM 25 10.09.2017**

**\*263 /2017** (2017-09-08)

**Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Tuulivoimalat. Työt saatu päätökseen. Rakenteet merellä. Kaapelit ja johdot**

**Finland. Bottenhavet. Björneborg. Tahkoluoto. Vindkraftverk. Arbetet har slutförts. Offshoreanläggningar. Kablar och rörledning**

**Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. Wind farms. Operations completed. Offshore Installations. Cables and pipelines**

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

42 (INT 1133)

254 /2017

125 (INT 1151)

254 /2017

955

252 /2017

E807, E809

262 /2017

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 188(P) /2017

1 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.164'N 21°22.748'E

2 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add











61°37.459'N 21°22.176'E

3 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.238'N 21°21.703'E

|                                |   |  |  |   |
|--------------------------------|---|--|--|---|
| 4                              | 42, 125, 955, E807, E809  |  |  |   |
| <b>Lisää<br/>Inför<br/>Add</b> |    |  |  | 61°37.048'N 21°21.085'E   |
| 5                              | 42, 125, 955, E807, E809  |  |  |   |
| <b>Lisää<br/>Inför<br/>Add</b> |    |  |  | 61°37.719'N 21°21.789'E   |
| 6                              | 42, 955, E807, E809   |  |  |   |
| <b>Lisää<br/>Inför<br/>Add</b> |    |  |  | 61°37.239'N 21°20.472'E   |
| 7                              | 42, 955, E807, E809   |  |  |   |
| <b>Lisää<br/>Inför<br/>Add</b> |    |  |  | 61°37.705'N 21°20.682'E   |
| 8                              | 42, 955, E807, E809   |  |  |   |
| <b>Lisää<br/>Inför<br/>Add</b> |    |  |  | 61°38.124'N 21°20.225'E   |
| 9                              | 42, 955, E809   |  |  |   |
| <b>Lisää<br/>Inför<br/>Add</b> |   |  |  | 61°38.365'N 21°20.738'E   |
| 10                             | 42, 125, 955, E809  |  |  |   |
| <b>Lisää<br/>Inför<br/>Add</b> |  |  |  | 61°38.603'N 21°21.215'E   |
| 11                             | 42, 125, 955, E807, E809  |  |  |   |
| <b>Lisää<br/>Inför<br/>Add</b> |  | Seuraavien pisteiden välille:<br>Mellan följande positioner:<br>Between the following positions: |  | (1) 61°37.820'N 21°22.426'E<br>(2) 61°37.904'N 21°22.135'E<br>(3) 61°37.905'N 21°22.128'E<br>(4) 61°37.904'N 21°22.058'E<br>(5) 61°37.847'N 21°21.898'E<br>(6) 61°37.651'N 21°21.485'E<br>(7) 61°37.531'N 21°21.355'E<br>(8) 61°37.327'N 21°21.347'E<br>(9) 61°37.238'N 21°21.703'E<br>(10) 61°37.050'N 21°21.645'E<br>(11) 61°37.020'N 21°21.423'E<br>(12) 61°37.048'N 21°21.085'E |
| 12                             | 42, 125, 955, E807, E809  |  |  |   |



Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:

- (1) 61°37.904'N 21°22.135'E
- (2) 61°37.896'N 21°22.055'E
- (3) 61°37.841'N 21°21.904'E
- (4) 61°37.739'N 21°21.820'E
- (5) 61°37.719'N 21°21.789'E
- (6) 61°37.661'N 21°21.886'E
- (7) 61°37.597'N 21°22.124'E
- (8) 61°37.541'N 21°22.180'E
- (9) 61°37.474'N 21°22.167'E
- (10) 61°37.271'N 21°22.158'E
- (11) 61°37.221'N 21°22.191'E
- (12) 61°37.129'N 21°22.306'E
- (13) 61°37.164'N 21°22.748'E

13

42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:

- (1) 61°37.904'N 21°22.135'E
- (2) 61°37.913'N 21°22.065'E
- (3) 61°37.863'N 21°21.690'E
- (4) 61°37.698'N 21°21.177'E
- (5) 61°37.705'N 21°20.682'E
- (6) 61°37.692'N 21°20.754'E
- (7) 61°37.451'N 21°20.933'E
- (8) 61°37.356'N 21°20.903'E
- (9) 61°37.328'N 21°20.813'E
- (10) 61°37.330'N 21°20.705'E
- (11) 61°37.297'N 21°20.612'E
- (12) 61°37.244'N 21°20.517'E
- (13) 61°37.239'N 21°20.472'E

14

42, 125, 955, E807, E809

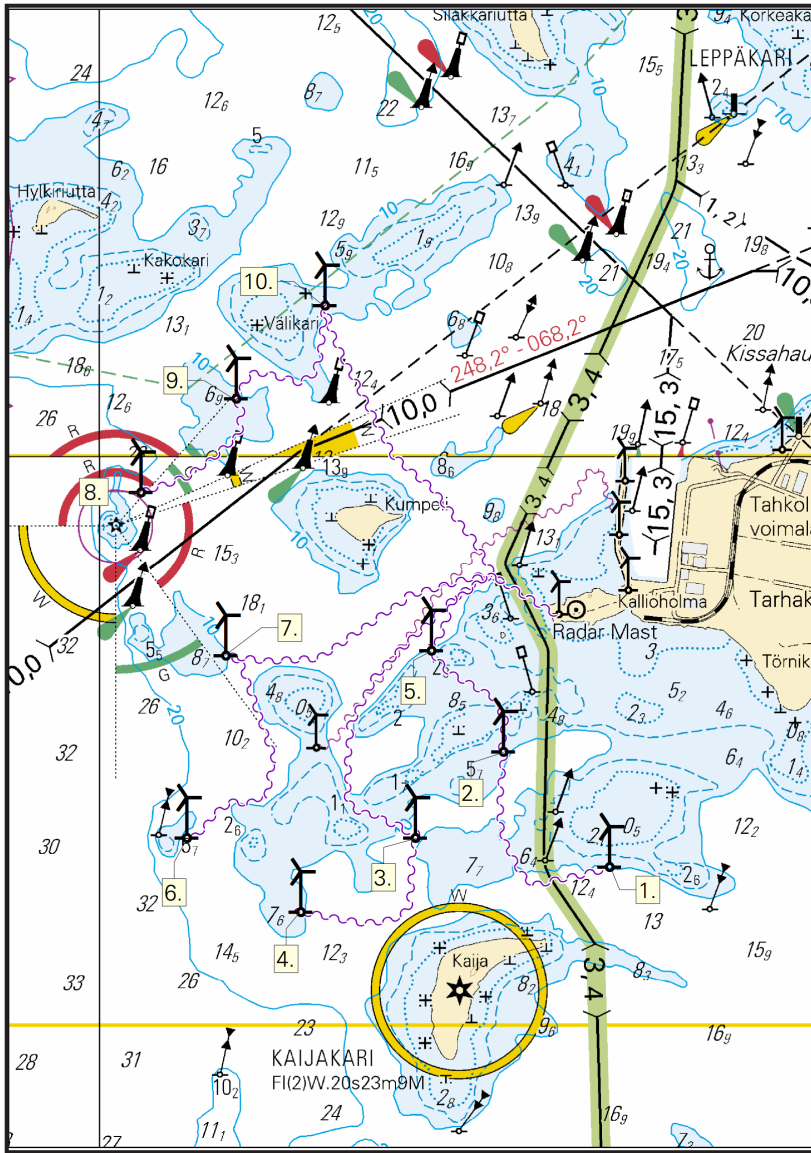
Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following positions:

- (1) 61°37.904'N 21°22.135'E
- (2) 61°38.218'N 21°21.583'E
- (3) 61°38.603'N 21°21.215'E
- (4) 61°38.420'N 21°21.130'E
- (5) 61°38.408'N 21°21.092'E
- (6) 61°38.422'N 21°20.811'E
- (7) 61°38.365'N 21°20.738'E
- (8) 61°38.318'N 21°20.761'E
- (9) 61°38.271'N 21°20.743'E
- (10) 61°38.208'N 21°20.600'E
- (11) 61°38.163'N 21°20.469'E
- (12) 61°38.124'N 21°20.225'E

15



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Tahkoluoto Windfarm - Finland, 2017 )

Tm/UfS/NtM 24 31.8.2017

\*254 /2017 (2017-08-29)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Tuulivoimapuisto. Työt saatu päätökseen.

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Tahkoluoto. Vindkraftpark. Arbetet har slutförts.

Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. Wind farm. Operations completed.

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

125 (INT 1151)

E807, E809

Edellinen / Föregående / Previous

253 /2017

253 /2017

253 /2017

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 127(T) /2017

( Tahkoluoto Windfarm - Finland, 2017 )

Tm/UfS/NtM 24 31.8.2017

\*253 /2017 (2017-08-29)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Turvalaitteet.

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Tahkoluoto. Säkerhetsanordningar.

Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. Buoyage.

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

42 (INT 1133)

236 /2017

125 (INT 1151)

188 /2017

E807, E809

252 /2017

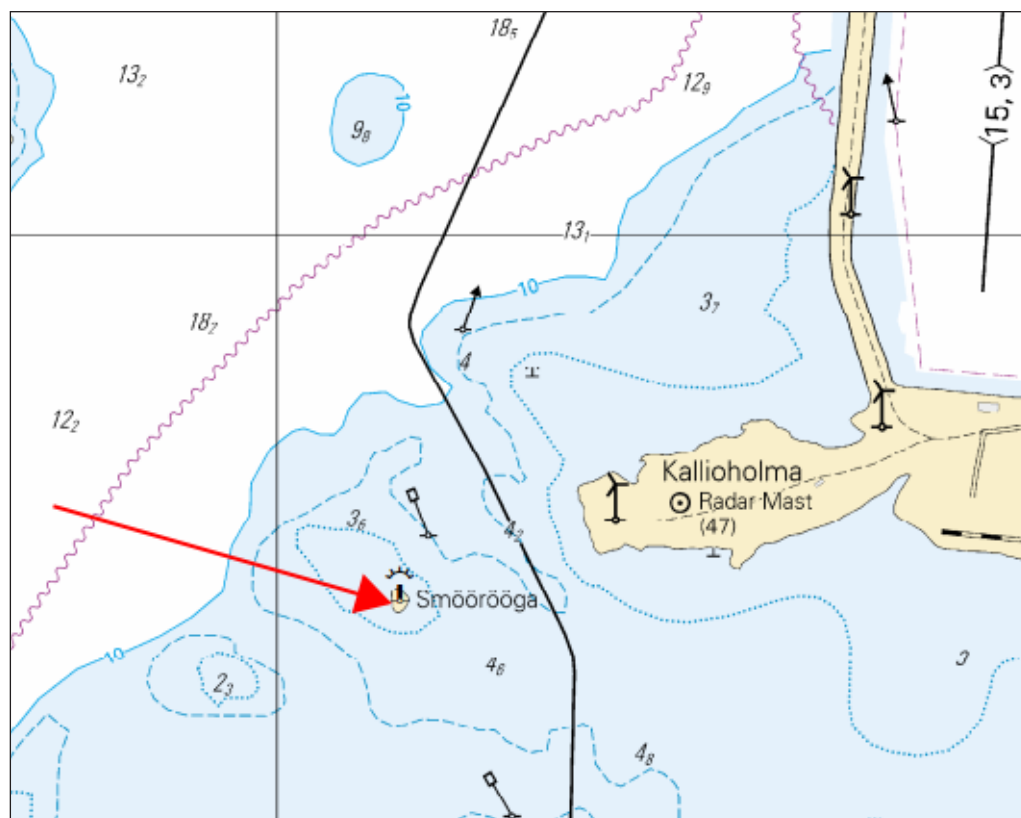
1 42, 125, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.7564'N 21°22.1737'E | 83249

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( FTA, Turku/Åbo 2017 )

Tm/UfS/NtM 16. 10.06.2017

\*188(P) /2017 (2017-06-08)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Tuulivoimalat. Rakenteet merellä. Kaapelit ja johdot

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Vetenskär. Vindkraftverk. Offshoreanläggningar. Kablar och rörledningar

Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. Wind farms. Offshore Installations. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

42 (INT 1133)

127 /2017

125 (INT 1151)

127 /2017

955

171 /2017

E807, E809

187 /2017

Ajankohta: n. 31.7.2017 mennessä  
Tidpunkt: ca senast 31.7.2017  
Time: approx. by 31 July 2017

Viite/Referens/Reference: 127(T) /2017

1 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.164'N 21°22.748'E

2 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.459'N 21°22.176'E

3 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.238'N 21°21.703'E

4 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.048'N 21°21.085'E

5 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.719'N 21°21.789'E

6 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.239'N 21°20.472'E

7 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°37.705'N 21°20.682'E

8 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°38.124'N 21°20.225'E

9 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°38.365'N 21°20.738'E

10 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



61°38.603'N 21°21.215'E

11 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden  
välille:  
Mellan följande punkter:  
Between the following  
positions:

(1) 61°37.820'N 21°22.426'E  
(2) 61°37.904'N 21°22.135'E  
(3) 61°37.905'N 21°22.128'E  
(4) 61°37.904'N 21°22.058'E  
(5) 61°37.847'N 21°21.898'E  
(6) 61°37.651'N 21°21.485'E  
(7) 61°37.531'N 21°21.355'E  
(8) 61°37.327'N 21°21.347'E  
(9) 61°37.238'N 21°21.703'E  
(10) 61°37.050'N 21°21.645'E  
(11) 61°37.020'N 21°21.423'E  
(12) 61°37.048'N 21°21.085'E

12 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden  
välille:  
Mellan följande punkter:  
Between the following  
positions:

(1) 61°37.904'N 21°22.135'E  
(2) 61°37.896'N 21°22.055'E  
(3) 61°37.841'N 21°21.904'E  
(4) 61°37.739'N 21°21.820'E  
(5) 61°37.719'N 21°21.789'E  
(6) 61°37.661'N 21°21.886'E  
(7) 61°37.597'N 21°22.124'E  
(8) 61°37.541'N 21°22.180'E  
(9) 61°37.474'N 21°22.167'E  
(10) 61°37.271'N 21°22.158'E  
(11) 61°37.221'N 21°22.191'E  
(12) 61°37.129'N 21°22.306'E  
(13) 61°37.164'N 21°22.748'E

13 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden  
välille:  
Mellan följande punkter:  
Between the following  
positions:

(1) 61°37.904'N 21°22.135'E  
(2) 61°37.913'N 21°22.065'E  
(3) 61°37.863'N 21°21.690'E  
(4) 61°37.698'N 21°21.177'E  
(5) 61°37.705'N 21°20.682'E  
(6) 61°37.692'N 21°20.754'E  
(7) 61°37.451'N 21°20.933'E  
(8) 61°37.356'N 21°20.903'E  
(9) 61°37.328'N 21°20.813'E  
(10) 61°37.330'N 21°20.705'E  
(11) 61°37.297'N 21°20.612'E  
(12) 61°37.244'N 21°20.517'E  
(13) 61°37.239'N 21°20.472'E

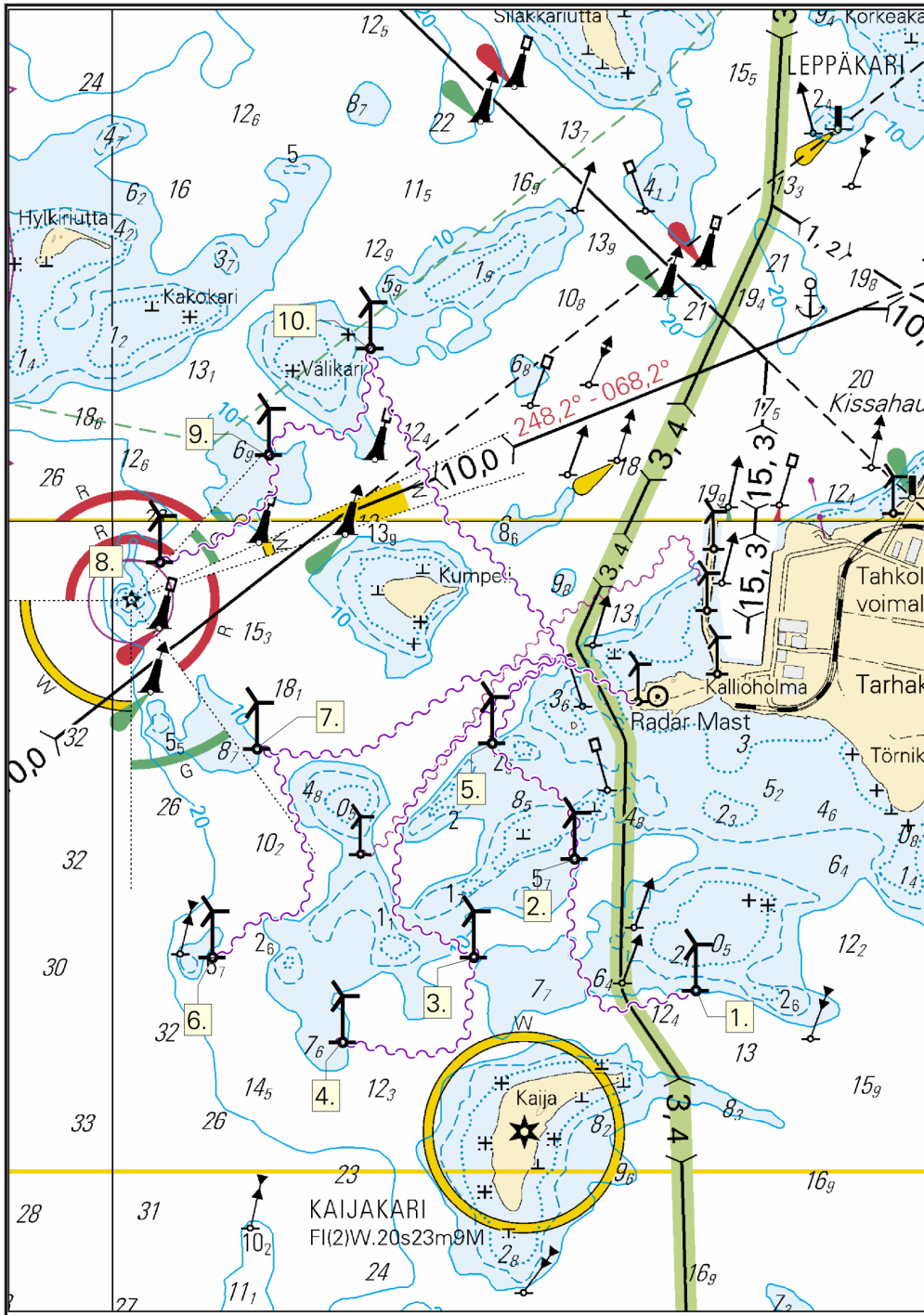
14 42, 125, 955, E807, E809

Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden  
välille:  
Mellan följande punkter:  
Between the following  
positions:

(1) 61°37.904'N 21°22.135'E  
(2) 61°38.218'N 21°21.583'E  
(3) 61°38.603'N 21°21.215'E  
(4) 61°38.420'N 21°21.130'E  
(5) 61°38.408'N 21°21.092'E  
(6) 61°38.422'N 21°20.811'E  
(7) 61°38.365'N 21°20.738'E  
(8) 61°38.318'N 21°20.761'E  
(9) 61°38.271'N 21°20.743'E  
(10) 61°38.208'N 21°20.600'E  
(11) 61°38.163'N 21°20.469'E  
(12) 61°38.124'N 21°20.225'E



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Tahkoluoto Windfarm - Finland, 2017 )

Tm/UFS/NtM 11 20.4.2017

\*127(T) /2017 (2017-04-19)

Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Tuulivoimapuisto. Varoitus.

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Vetenskär. Vindkraftpark. Varning.

Finland. Bothnian Sea. Pori. Tahkoluoto. Wind farm. Warning.

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

125 (INT 1151)

E807, E809

Edellinen / Föregående / Previous

117 /2017

91 /2017

117 /2017

Ajankohta: n. 31.7.2017 asti  
Tidpunkt: till ca. 31.7.2017  
Time: until about 31 July 2017

Karttaliitteessä esitetyillä vesialueella suoritetaan tuulivoimaloiden rakennustöitä.  
Meriliikenteen tulee sivuuttaa alukset vähintään 100 m etäisyydeltä. Alueella liikkuvien alusten tulee hiljentää nopeutta ja välttää aallokon aiheuttamista työalusten läheisyydessä.

Vindkraftparker byggs i sjöområdet som utmärkts i kartskissen.  
Minsta passageavstånd för annan sjötrafik är 100 m. Fartyg som rör sig i området ska sakta farten och undvika att orsaka svall i närheten av arbetsfartygen.

Wind farm construction work in progress in the sea area marked in the chartlet.  
The vessel requests a minimum clearance of 100 m. Vessels navigating in the area are advised to reduce their speed and avoid creating wash in the vicinity of the work vessels.

---

2 42, 125, E807, E809

|  |                                 |                           |
|--|---------------------------------|---------------------------|
| <b>Lisää</b><br><b>Inför</b><br><b>Add</b> | Tuulivoimaloiden rakennustöitä: | (1) 61°36.74'N 21°19.70'E |
|  | Vindkraftparker byggs:          | (2) 61°37.94'N 21°19.70'E |
|  | Wind farm construction works:   | (3) 61°38.89'N 21°21.94'E |
|  |                                 | (4) 61°36.98'N 21°23.27'E |

---

3

Töitä suorittaa alus Pompei. Lisäksi kalustoon kuuluu hinaajia ja proomuja.

Alusten kutsumerkit:

Pompei: ORWC

Hinaaja DN82: 3BPS

Radioliikenne:

West Coast VTS: VHF 9

Työyksiköt kuuntelevat VHF –kanavaa 77

Lisätietoja tarvittaessa: Project Engineer +358 (0) 403 25 56 67 - [www.jandenul.com](http://www.jandenul.com)

Arbetet utförs av fartyget Pompei. Till utrustningen hör ytterligare bogserbåtar och pråmar.

Fartygens anropssignaler:

Pompei: ORWC

Bogserbåt DN82: 3BPS

Radiotrafik:

West Coast VTS: VHF 9

Arbetsenheterna lyssnar på VHF-kanal 77

Ytterligare uppgifter: Project Engineer +358 (0) 403 25 56 67 - [www.jandenul.com](http://www.jandenul.com)

The dredging operations are carried out by Vessel Pompei. The equipment also includes tugs and barges.

Vessel call signs:

Pompei: ORWC

Tug DN82: 3BPS

Radio Communications:

West Coast VTS: VHF 9

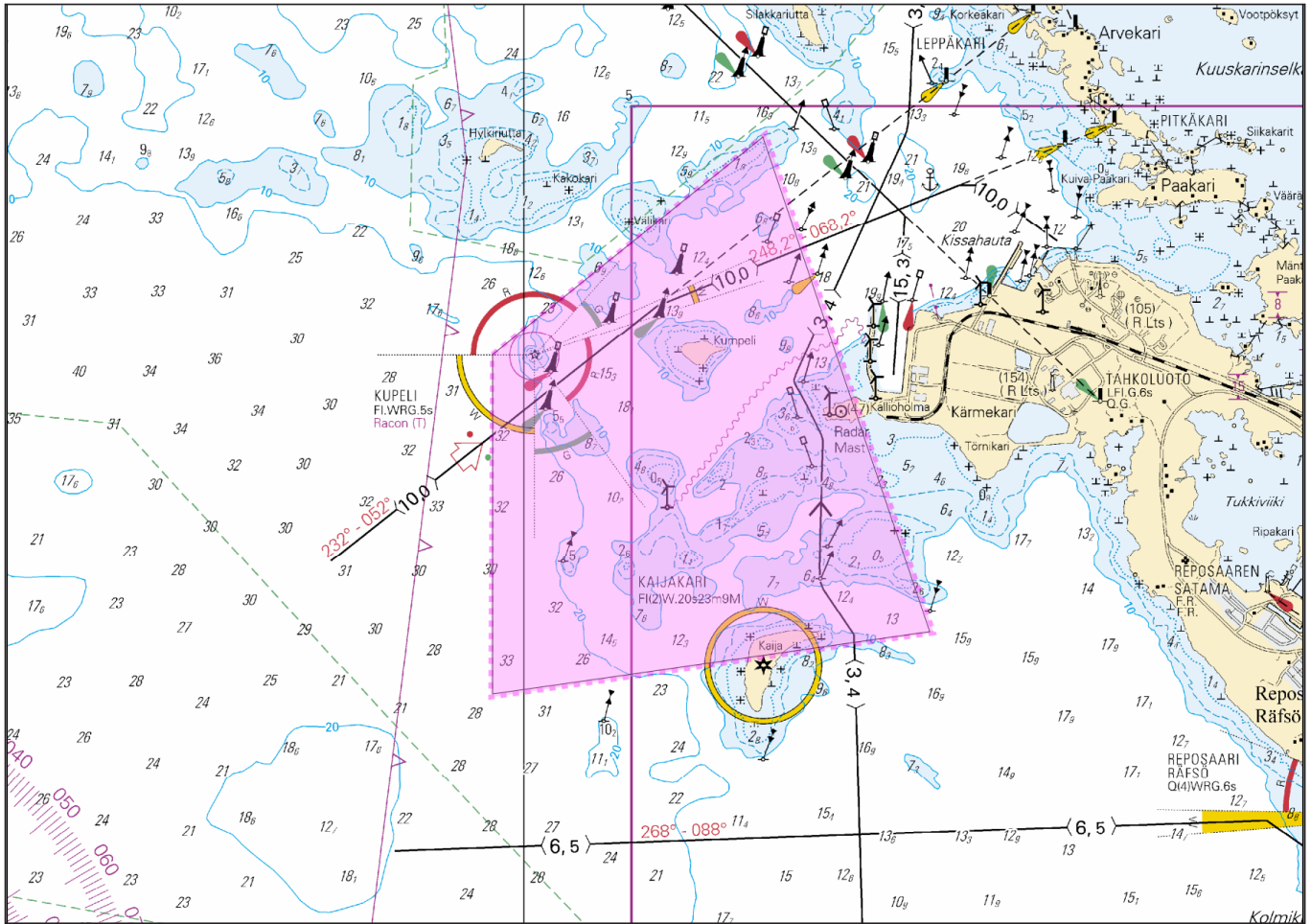
The work teams monitor VHF channel 77

For more information, please contact: Project Engineer +358 (0) 403 25 56 67 - [www.jandenul.com](http://www.jandenul.com)

---

4





Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Tahkoluoto Windfarm - Finland, 2017 )

Tm/Ufs/NtM 8 20.3.2017

\*91 /2017 (2017-03-20)

Suomi. Selkämeri. Pori. Kupeli-Tahkoluoto -väylä (10.0 m). Turvalaitteet

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Farleden Kupeli-Tahkoluoto (10.0 m). Säkerhetsanordningar

Finland. Bothnian Sea. Pori. Kupeli-Tahkoluoto channel (10.0 m). Buoyage

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

125 (INT 1151)

E809

Edellinen / Föregående / Previous

71 /2017

337 /2016

79 /2017

1 42, 125, E809

Vaihda  
Ersätt  
Change



61°38.3549'N 21°21.2336'E | 8692

( FTA, Turku/Åbo 2017 )

Tm/Ufs/NtM 33. 30.11.2016

\*337.

42, 125  
E/807/809




**Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Kaijakari. Poistettu ODAS-poiju.**

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Tahkoluoto. Kaijakari. ODAS-boj indragen.

Finland. Sea of Bothnia. Pori. Tahkoluoto. Kaijakari. ODAS buoy withdrawn.

TM/UFS/NtM 19/194(T)/2016 Kumotaan/Utgår/Cancelled

**Paikka – Position – Position:**

|   |            |            |
|---|------------|------------|
|  | WGS 84     |            |
|   | 61°37.30'N | 21°23.24'E |
|   |            |            |

(Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2016)

---

**Tm/UFS/NtM 23. 20.08.2016**

**\*240.**

**42, 125**


**E/807/807.1/808/809**

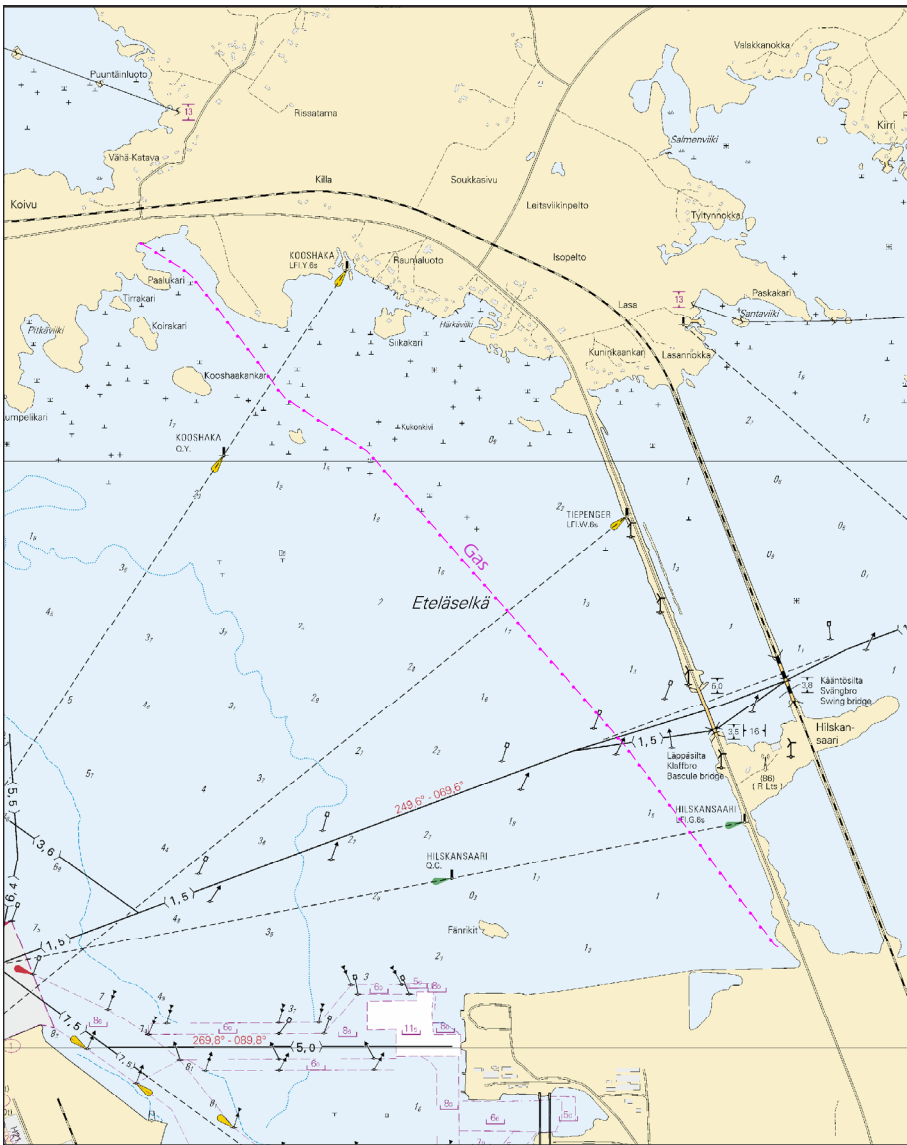
**Suomi. Selkämeri. Pori. Mäntyluoto. Kaasuputket. Karttamerkintä.**

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Mäntyluoto. Gasledning. Kartmarkering.

Finland. Sea of Bothnia. Pori. Mäntyluoto. Gas pipelines. Insert in chart.

**1. Lisää putkijohto seuraavien pisteiden välille – Inför rörledning mellan följande punkter – Insert pipeline between the following positions:**

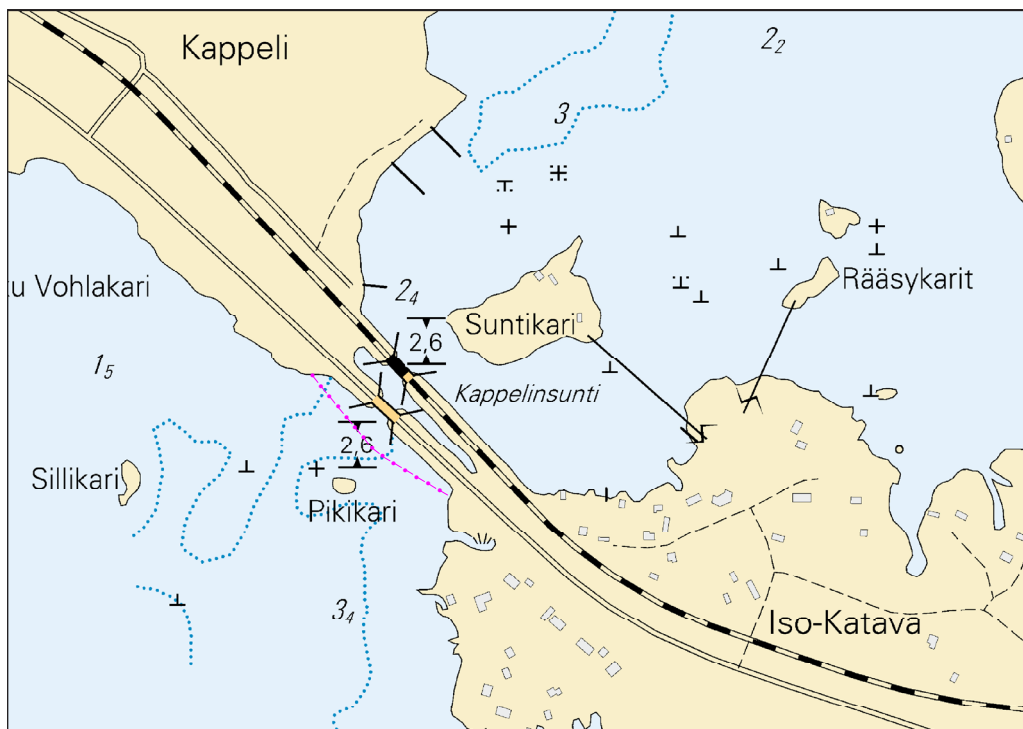
|    | WGS 84     |  |
|----|------------|---|
| 1) | 61°36.18'N | 21°30.95'E  |
| 2) | 61 36.54   | 21 30.36  |
| 3) | 61 37.01   | 21 29.48  |
| 4) | 61 37.11   | 21 29.17  |
| 5) | 61 37.31   | 21 28.84  |
| 6) | 61 37.37   | 21 28.66  |



Ei merikartan mittakaavassa - Inte i sjökortets skala - Not to scale of chart

2. Lisää putkijohto seuraavien pisteiden välille – Inför rörledning mellan följande punkter – Insert pipeline between the following positions:

|    | WGS 84      | → Gas ←     |
|----|-------------|-------------|
| 1) | 61°37.558'N | 21°26.689'E |
| 2) | 61°37.585'N | 21°26.599'E |
| 3) | 61°37.625'N | 21°26.530'E |



Ei merikartan mittakaavassa - Inte i sjökortets skala - Not to scale of chart

(FTA, Turku/Åbo 2016)

**Tm/Ufs/NtM 19. 10.07.2016**

**\*194.(T)**

**42, 125  
E/807/809**

**Suomi. Selkämeri. Pori. Tahkoluoto. Kaijakari. ODAS -poiju.**

Finland. Bottenhavet. Björneborg. Vetenskär. Kaijakari. ODAS-boj.

Finland. Sea of Bothnia. Pori. Tahkoluoto. Kaijakari. ODAS buoy.

Ajankohta: avovesikauden 2016 loppuun

Tidpunkt: till slutet av öppet vatten-säsongen 2016

Time: to the end of the open water season 2016

**Odas poiju – boj – buoy:**

|  |            |            |
|--|------------|------------|
|  | WGS 84     |            |
|  | 61°37.30'N | 21°23.24'E |
|  |            |            |

**Oranssi** pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm.

**Orange** rund boj med vit antenn. Diameter 40 cm.

**Orange** spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm.

(Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2016)

**Tm/Ufs/NtM 18, 30.00.2016**

**\*177.(T)**

**22, 136, 136.A, 136.B  
B/636/637/637.1/637.1A/638**

**Suomi. Hanko. Tulliniemi. Kistskär–Tulliniemi -väylä (7.3 m). Ruoppaustyöt.**

Finland. Hangö. Tulludden. Farleden Kistskär–Tulludden (7.3 m). Muddringsarbeten.

Finland. Hanko. Tulliniemi. Kistskär–Tulliniemi channel (7.3 m). Dredging operations.

Ajankohta: 18.7.2016 - kevääseen 2017 asti  
Tidpunkt: 18.7.2016 - till våren 2017  
Time: 18 July 2016 - until spring 2017

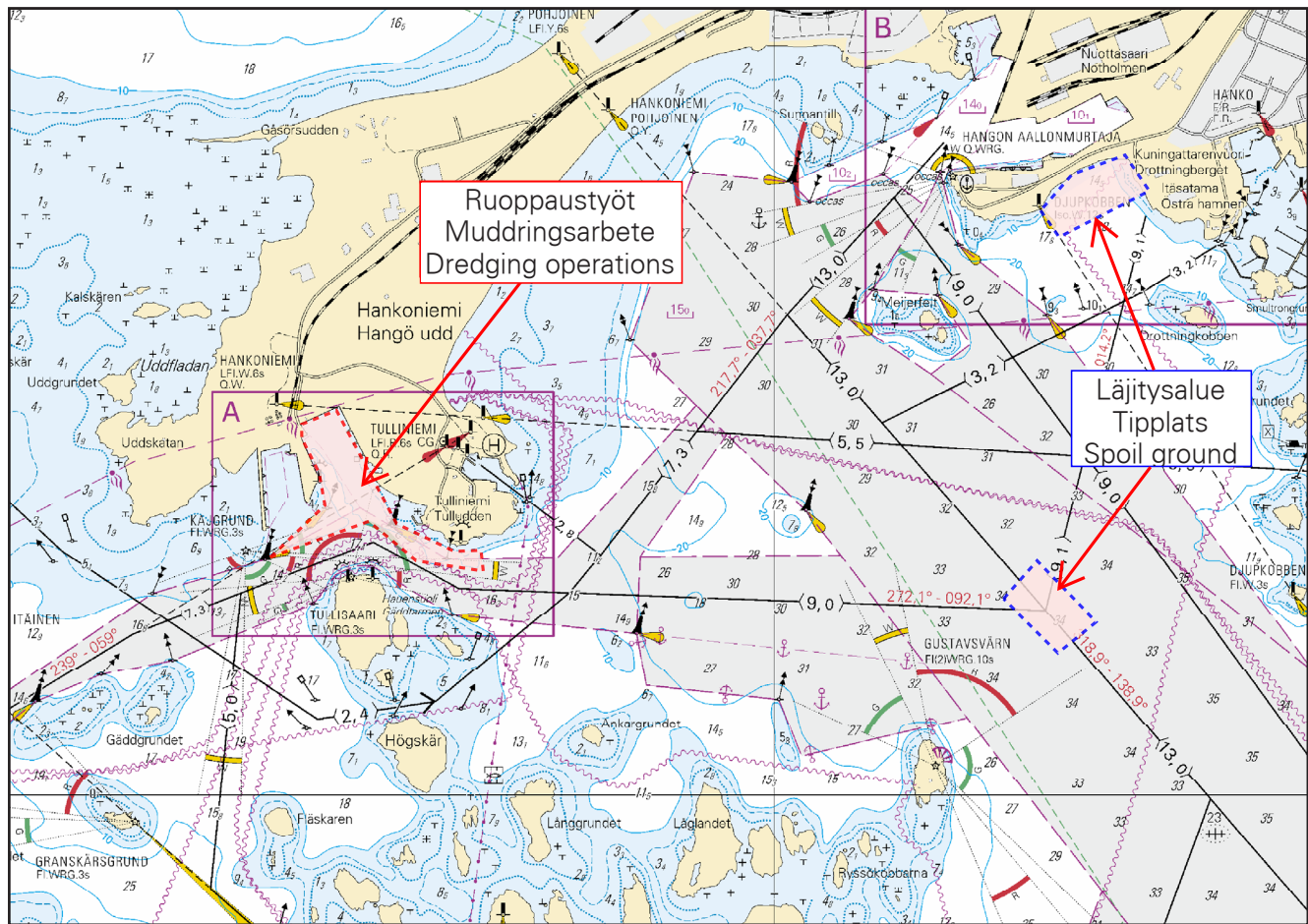
**Kistiskär–Tulliniemi -väylällä ja Tulliniemen satamassa** suoritetaan ruoppaustöitä. Alueella liikkuvien alusten tulee hiljentää nopeutta ja välttää aallokon aiheuttamista työalusten läheisyydessä.

**Muddringsarbete** pågår i farleden Kistiskär–Tulludden och i hamnen på Tulludden. Fartyg som rör sig i området ska sakta farten och undvika att orsaka svall i närheten av arbetsfartygen.

**Dredging operations** in the Kistiskär–Tulliniemi channel and at the port of Tulliniemi. Vessels navigating in the area are advised to reduce their speed and avoid creating wash in the vicinity of the work vessels.

**Yhteystiedot-Kontaktuppgifter-Contact information:**

Työmaapäällikkö - Ansvarig arbetsledare - Site manager  
Jarkko Lönnfors, puh. - tfn - phone: +358 40 868 4763.



(FTA, Helsinki/Helsingfors 2016)